

左霈日記（一九三二至三三年）

此文獻版權屬天主教香港教區檔案處



1933 1932

10

20

壬申日記  
癸酉日記  
上 下



湯應自陰歷七月

十七十六日早講書

十八十七日早到大馬路午後寫大字

十九十八日早講書晚到馬宅

二十九日午到德輔道晚到馬宅

三十二十日星期午到陳彝頌處

三十一早講書到李祖祐醫士處驗身體因前盧

鴻典君謂余肺經有疾亟宜調養據李醫士云  
則仍健康無恙也其所驗之相差如此

二十二十二日早偕琨女到大馬路

二十四二十三日早講書晚到譚完伯處

二十五二十四日早到大馬路

二十六二十五日早講書晚到馬宅

二十七二十六日晚到馬宅

二十八二十七日星期內子生辰早到工環

二十九二十八日早講書晚候陳敦甫

三十二十九日早候李寶銓葉玉良



三十一三十日早講書午到大馬路購琴譜一本候陳敦甫  
九月一號月初一日早到德輔道晚到蘭室

二號初二日早講書晚到馬宅

三號初三日午寫聯扇晚到馬宅經祖彝偕女到談

四號初四日星期寫聯一付

五號初五日早講書

六號初六日學校開課到校

七號初七日在校



八號初八日在校

九號初九日在校晚回到馬宅

十號初十日午講書晚到馬宅

十一日星期一早講書

十二十二日到校

十三十三日在校

十四十四日在校

十五十五日在校



十六日在校晚回到馬宅

十七日早寫聯寄博雅齋午偕振孫到思豪酒店觀  
黃崇德與黎女士結婚晚到馬宅

十八日到德輔道午講書

十九日早至貞媿與振孫回省到校

二十日在校

二十一在校

二十二日在校



二十三二十三日在校晚回講書晚到馬宅

二十四二十四日早看課午講書晚到馬宅

二十五二十五日早講書

二十六二十六日早到校

二十七二十七日在校晚回內子生瘡在背後幸地位尚不要緊

二十八二十八日到校

二十九二十九日在校晚回內子請外科醫生趙子雲來診敷生草藥

三十<sup>九月初一</sup>三十日到校晚回講書晚到馬宅再請趙醫生

十月一號初二日早講書晚到馬宅內子退燒食飯如常矣  
二號初三日內子瘡出膿漸多惟瘡口頗大再請趙醫生診  
早講書

三號初四日到校

四號初五日在校晚回請趙醫

五號初六日到校

六號初七日在校請趙醫

七號初八日在校晚回講書到馬宅



八號初九日早到中環買上海紙幣十元請趙醫晚到馬宅

九號初十日星期早講書晚到馬宅

十號十一日本日放假早到德輔道請趙醫內子瘡漸好但尚未  
平復也

十一號十二日到校

十二十三日在校

十三十四日在校晚回

十四十五日到校晚回講書晚到馬宅



十五十六日早訪李寶塗葉玉良講書晚到馬宅

十六十七日星期講書

十七十八日早到校

十八十九日在校晚回

十九二十日到校晚回

二十二十日到校

二十一二十二日在校晚回講書到葉玉良宅吃便飯接溥良玉生一姪孫

二十二二十三日早覆溥姪代賜名曰從講書寫聯二付晚到馬宅

二十三二十四日星期



二十四二十五日到校

二十五二十六日在校晚回

二十六二十七日到校

二十七二十八日在校晚回

二十八二十九日到校晚回講書晚到馬宅

二十九十月初一日午講書寫聯一付晚到馬宅

三十初二日早講書女生補習已滿午後到補牙醫生處  
補牙

三十一初三日到校

十一月號初四日在校

二號初五日在校

三號初六日在校

四號初七日在校晚回到馬宅

五號初八日早訪葉玉良李寶登並吃便飯晚到蘭室

六號初九日星期早到三美醫士處檢察身體據云肺部無病  
惟血壓一百七十度稍高宜少食肉行路不宜快云

七號初十日到校

八號十一日在校

九號十二日在校



十號十三日在校晚回

十一十四日學校放假寫碑文題額晚到馬宅

二十五日早到協德洋行晤葉玉良承代購中華百

貨公司股分百股共壹仟元並在大同酒家吃午

飯葉秀之作主人偕其二子與李寶鑒同生晚

到馬宅

三十六日星期

四十七日到校盧鴻典偕李淑智到港暫住本廟

十五十八日在校

十六十九日在校晚回先考祭辰

十七二十日到校

十八二十日在校晚回到蘭室

十九二十日早到大馬路晚先妣祭辰

二十一二十三日星期寫聯屏條數件

二十四日到校

二十五日在校

二十六日在校

二十七日到校

二十八日在校晚回



二十六二十九日晚到葉秀之處會宴

二十七三十日星期

二十八十月初一日到校

二十九初二日在校晚回

三十初三日

初四

十一月初四日早到德輔道

二號 初五日早偕振孫到大馬路還葉玉良代購百貨等款

三號 初六日學校自本日起放年假一月

四號 初七日早到大馬路



五號 初八日書聯條各件

六號 初九日早書秀之聯偕振孫到大馬路晤玉良賈鑒

七號 初十日早到大馬路

八號 十一日早到聖士提反學校會議午後回

九號 十二日早訪陳彝頌午接柳江公司函

十號 十三日早寄柳小川保險信一函請代收柳江公司利息

十一 十四日星期午後偕琛琨兩女與振孫到薄扶林道

十二 十五日午到中環

十三 十六日早到上環晚到大馬路

十四 十七日早到德輔道琨女作嘔晚赴陳社鈴喜宴

十五 十八日午到大馬路晤盧鴻典購瀉鹽等

十六 十九日環女嘔愈午到中環

十七 二十日早到大馬路

十八 二十一日午後到大馬路

十九 二十二日

二十 二十三日午到德輔道接李寶鏊

二十一 二十四日早訪李寶鏊午後譚長護陳彝頌等到寓暢敘

二十二 二十五日午後到旅行社交李寶鏊公債息票

二十三 二十六日午後到校赴會晚回接柳小川覆函

二十四 二十七日早到大馬路

二十五 二十八日早到中環晚到蘭室

二十六 二十九日早到大馬路

二十七 十一月初一日

二十八 初二日早到中環

二十九 初三日午寫聯

三十 初四日早到大馬路

三十一 初五日午到大馬路

廿年一月初六日早到大馬路晚到蘭室

二號 初七日早到中環

三號 初八日學校假滿本日到校

四號 初九日在校

五號 初十日在校

六號 十一日在校晚回



七號十二日早到大馬路

八號十三日星期

九號十四日到校

十號十五日在校

十一十六日在校

十二十七日在校

十三十八日在校

十四十九日寄商雲亭李錫之顧仰山各一函

十五二十日星期

十六二十日到校

十七二十二日在校



十八二十三日在校

十九二十四日在校撰陳任國壽屏文

二十五日在校晚回

二十六日到德輔道

二十七日期

二十八日早到校

二十九日在校晚回

三十日晚祭祖

癸酉年正月初一日拜祖家人賀年到各親友處

二月初二日

初三日晚到蘭室



二十九 初四日星期

三十 初五日早到校

三十一 初六日在校

二月一號 初七日在校

二號 初八日在校

三號 初九日在校晚回接李錫之函

四號 初十日午後偕內子振孫到校觀頒獎早寫聯

五號 十一日星期早到威靈頓街買鏡架二個

六號 十二日到校補假一日

七號 十三日在校

八號十四日在校

九號十五日在校

十號十六日在校晚回寫屏

十一十七日寫屏晚到馬宅

十二十八日三姑來寓晚到馬宅

十三十九日到校

十四二十日在校

十五二十日在校

十六二十二日在校

十七二十三日在校晚回到馬宅並到陳宅壽宴



十八二十四日早到大馬路晚到馬宅

十九二十五日星期晚到蘭室

二十二十六日到校

二十一二十七日在校

二十二二十八日在校三姊回首

二十三二十九日在校

二十四二月初一日由督早到德輔道晚到馬宅

二十五初二日晚到馬宅接仰山函又雲亭函

二十六初三日早到大馬路

二十七初四日到校

二十八初五日在校



二月一號 初六日在校

二號 初七日在校

三號 初八日在校晚回到馬宅

四號 初九日早寫條幅中堂頭暈一分鐘

五號 初十日早寫條幅

六號 十一日到校

七號 十二日在校

八號 十三日在校

九號 十四日在校晚回

十號 十五日到校晚回到馬宅



十一 十六日早訪葉玉良承葉秀之約食便飯

十二 十七日星期

十三 十八日到校

十四 十九日在校

十五 二十日在校

十六 二十一日在校

十七 二十二日在校晚回

十八 二十三日午到校觀運動會動回到馬宅

十九 二十四日星期早到馬宅

二十 二十五日學校放假一日

二十一 二十六日到校

二十二 二十七日到校



二十三二十八日在校

二十四二十九日在校晚回王世銓到談渠赴英過港來晤

二十五三十日早到德輔道晚到馬宅

二十六三月初一日星期早到馬宅寄雲亭一函

二十七初二日到校

二十八初三日在校

二十九初四日在校

三十初五日在校

三十一初六日在校晚回

四月號初七日早到大馬路晚到馬宅



二號 初八日早到馬宅

三號 初九日到校考試

四號 初十日在校

五號 十一日在校晚回

六號 十二日早寫屏條往上環

七號 十二日

八號 十四日晚到馬宅

九號 十五日早到馬宅

十號 十六日學校放假八日

十一 十七日

十二 十八日早到上環



十三十九日早到上環

十四二十日

十五二十一日

十六二十二日星期

十七二十五日

十八二十四日到校

十九二十五日在校

二十二十六日在校

二十一二十七日在校晚回到蘭室

二十二二十八日早到上環買帆布床一張晚到馬宅

二十三二十九日星期到馬宅



二十四 三十日到校

二十五 四月初一日在校

二十六 初二日在校

二十七 初三日在校

二十八 初四日在校 晚回到蘭室

二十九 初五日早到中環

三十日 初六日 星期

五月一號 初七日 早到校

二號 初八日 在校

三號 初九日 在校

四號 初十日 在校



五號 十一日在校晚回

六號 十二日早到大馬路

七號 十三日星期

八號 十四日到校

九號 十五日在校晚回

十號 十六日到校

十一 十七日在校

十二 十八日在校晚回

十三 十九日早偕內子到大馬路

十四 二十日星期

十五 二十一日到校



十六 二十二日在校

十七 二十三日在校

十八 二十四日在校

十九 二十五日在校晚回

二十 二十六日早到大馬路寫聯條

二十一 二十七日星期

二十二 二十八日到校

二十三 二十九日在校

二十四 五月初一日在校

二十五 初二日在校

二十六 初三日在校晚回



二十七 初四日早寫屏條

二十八 初五日星期

二十九 初六日到校

三十 初七日在校

三十一 初八日在校

六月一號 初九日在校

二號 初十日在校晚回

三號 十一日午到大馬路寫屏條

四號 十二日星期

五號 十三日放假一日寄思遠一函

六號 十四日到校



七號 十五日在校

八號 十六日在校

九號 十七日在校晚回

十號 十八日早到大馬路

十一 十九日星期

十二 二十日到校寄北平中國銀行一函

十三 二十一日在校晚回接李錫之函余五十八歲生辰

十四 二十二日到校

十五 二十三日在校

十六 二十四日在校晚回到蘭室

十七 二十五日早到大馬路



十八 二十六日 星期一

十九 二十七日到校 晚為岑宅點主

二十 二十八日 在校

二十一 二十九日 在校

二十二 三十日 在校

二十三 閏五月初一日 在校 晚回接柳小川函

二十四 初二日 晚到音樂會

二十五 初三日 星期早偕振孫到中環

二十六 初四日 放假一日

二十七 初五日 早到校



二十八 初六日在校

二十九 初七日在校

三十 初八日在校晚回

七月一號 初九日

二號 初十日星期

三號 十一日到校

四號 十二日在校

五號 十三日在校

六號 十四日在校

七號 十五日在校晚回



八號 十六日早寫聯對到德輔道

九號 十七日星期

十號 十八日到校

十一 十九日在校

十二 二十日在校

十三 二十一日余係閏五月生日本日仍作壽辰溥姓

且由省來祝

十四 二十二日學校由今日起放暑假五十日早到大

馬路

十五 二十三日接學校函知改鐘點減薪水遂定辭職

早到協德洋行晤葉玉良李寶銓又晤盧

鴻典赴娛樂飯店早餐午晤李海東李

景康晚晤區大典

十六 二十四日早晤區大原

十七 二十五日早邵偉才來讀書寄陳敦甫一

函

十八 二十六日早教書

十九 二十七日早教書

二十 二十八日早教書午訪李海東接廖欣圃函



二十一 二十九日早教書到上環陳敦甫到談

二十二 六月初一日早教書午後候敦甫

二十三 初二日星期

二十四 初三日早教書

二十五 初四日早教書

二十六 初五日早教書

二十七 初六日早教書午到銅鑼環

二十八 初七日早教書

二十九 初八日早教書午到大馬路

三十日 初九日星期



三十日 初十日早教書

八月一號 十一日早教書張書雲過港到談午回候

二號 十二日早教書接柳存仁函

三號 十三日早教書寄九祐堂樹聲欸聯

四號 十四日早教書

五號 十五日早寄柳存仁函教書貞媿振孫回省

六號 十六日星期早訪公果坤霖寄商雲汀一函

七號 十七日教書

八號 十八日教書午後晤葉秀之

九號 十九日教書寫聯扇午後晤區大興

十號 二十日教書寄上海九裕堂聯扇

十一 二十一日教書

十二 二十二日教書陳彝頌譚長護鄧應霖到談

十三 二十三日星期

十四 二十四日教書

十五 二十五日教書候程祖彝寄九裕堂聯扇屏條

按雲  
江函

十六 二十六日教書

十七 二十七日教書

十八 二十八日教書

十九 二十九日教書寄九裕堂屏條午後到陳彝頌處

二十 三十日星期

二十一 七月初一日教書到葉玉良處取息

二十二 初二日教書午後到中環

二十三 初三日教書

二十四 初四日教書

二十五 初五日教書寄九裕堂春圖聯又一函

二十六 初六日教書到大馬路

二十七 初七日星期

二十八 初八日教書

二十九 初九日教書

三十 初十日教書

三十一 十一日教書



九月一號

十二日教書到葉玉良處

二號

十三日教書本日期滿午後到譚長護處

三號

十四日星期

四號

十五日

五號

十六日學校挽留照常授課本日到校

六號

十七日在校

七號

十八日在校

八號

十九日在校晚回接顧仰山寄火腿一支

九號

二十日早到鹽業銀行託領公債息票午作詩

十號

二十一日星期寄仰山一函

十一號 二十二日到校

十二 二十三日在校

十三 二十四日在校

十四 二十五日在校

十五 二十六日在校晚回

十六 二十七日早到德輔道內子生辰中華百貨

公司開幕余曾入股壹千元

十七 二十八日午到大馬路寄北平中國銀行一函

十八 二十九日到校

十九 三十日在校

二十 初一日在校



二十一初二日在校

二十二初三日在校晚回

二十三初四日早到德輔道寫聯屏

二十四初五日星期

二十五初六日到校

二十六初七日在校

二十七初八日在校

二十八初九日在校

二十九初十日在校晚回

三十十一日早到鹽業銀行取回公債利息票



十一號

十二日星期

二號

十三日到校

三號

十四日在校

四號

十五日在校

五號

十六日在校

六號

十七日在校晚回

七號

十八日早到李寶鑿處酒款

八號

十九日星期

九號

二十日學校放假二日

十號

二十一日

十一

二十二日到校



十二 二十三日在校

十三 二十四日在校晚回

十四 二十五日早寫屏條午後偕振孫到大馬路

十五 二十六日星期

十六 二十七日孔子誕放假一日

十七 二十八日到校

十八 二十九日在校

十九 九月初一日在校

二十 初二日在校晚回

二十一 初三日早到中環

二十二 初四日午到中環



二十三

初五日

二十四

初六日

二十五

初七日

二十六

初八日

二十七

初九日在校午回晚與琮琨兩女赴省

二十八

初十日訪本家各位晚寓教甫處

二十九

十一日星期早偕溥姪駿姪拜山

三十

十二日午後由首搭車回港

三十一

十三日早到中環寫屏條一午到校

十一月一號

十四日在校

二號

十五日在校

三號 十六日在校晚回

四號 十七日早寫屏條偕士琮女到中環拔牙

五號 十八日

六號 十九日到校

七號 二十日在校

八號 二十一日在校

九號 二十二日在校

十號 二十三日在校晚回

十一 二十四日早偕家人遊太平山頂

十二 二十五日星期午後偕內子女媳到油蔴地

十三 二十六日放假到鹽業銀行



十四 二十七日到校

十五 二十八日在校

十六 二十九日在校

十七 三十日在校晚回

十八 十月初日早寫屏條冊頁到中環

十九 初二日

二十 初三日到校

二十一 初四日在校聞閩省十九路軍另組政府中

國內亂又生矣為之一歎

二十二 初五日在校

二十三 初六日在校



二十四 初七日在校晚回

二十五 初八日早到中環

二十六 初九日星期致仲美弟一函

二十七 初十日到校

二十八 十一日在校

二十九 十二日在校

三十 十三日在校

十一月一號 十四日在校晚回

二號 十五日早到鹽業銀行本日起學校放年假

三號 十六日

四號 十七日到中環寄李錫之一函



五號 十八日早到鹽業銀行存四行儲蓄會款兩年

期滿本息收回

六號 十九日早到中環 先君忌辰晚祭祖先

七號 二十日到大馬路

八號 二十一日

九號 二十二日

十號 二十三日早到中環晚 先母忌辰

十一 二十四日

十二 二十五日早到中環接黃蔭普函

十三 二十六日

十四 二十七日



十五二十八日接雲亭溥姪函到中環

十六二十九日

十七十月初一日晚到樂觀即舊蘭室改並也

十八初二日覆溥姪

十九初三日

二十初四日早到中環晚到陳敦甫處

二十一初五日早偕內子貞媳振祿瑋琛瑛各女到九龍

二十二初六日冬節早到大馬路

二十三初七日早訪李寶<sup>交息票</sup>盞晚到校赴餐會

二十四初八日

二十五初九日早到中環寫屏條

二十六 初十日早到大馬路

二十七 十一日

二十八 十二日

二十九 十三日早到鹽業銀行託代取柳江公司利息

三十 十四日早偕內子瑋瑤琨女暨振孫到中環

三十一 十五日星期

二十二年一月一號十六日

二號 十七日假滿回校

三號 十八日在校

四號 十九日在校

五號 二十日在校晚回

六號 二十一日貞媳生日早到中環



七號 二十二日

八號 二十三日到校

九號 二十四日在校

十號 二十五日在校

十一 二十六日在校

十二 二十七日在校晚回

十三 二十八日早到大馬路點黃蔭普林體課子圖

一首社風初整月邑涼桐樹蕭疏夜漏長一燈熒

二似星尖慈母構書州北堂口講指畫字心陽

三勸更立志姓名揚兒女春懷尚重洋學成旋里培

四際年朝之祖保敬酒漿母慈心子孝盡倫常人生真

書畫雜志

十四日 二十九日

十五日 十二月初一日到校

十六日 初二日在校

十七日 初三日在校

十八日 初四日在校

十九日 初五日在校晚回

二十日 初六日午到中環

二十一日 初七日

二十二日 初八日到校

二十三日 初九日在校

二十四日 初十日在校

二十五日 十一日在校

二十六日 十二日在校晚回





**@2013 HKEDA**